

Workshop 15: 'Rights and Educational Needs of Sick Children and Adolescents'

MINUTES

MAY 11, 2016

13:00 CET

F2F

MEETING CALLED BY	Addie Sierksma
TYPE OF MEETING	Discussing next steps
NOTE TAKER	Theodora Armenkova
TIMEKEEPER	Addie Sierksma
INVITED	Monika Almássy, Theodora Armenkova, Jan Haverkate, Anja de Jong, Fabrizio Mencarini
ATTENDEES	Monika Almássy, Theodora Armenkova, Jan Haverkate, Anja de Jong, Fabrizio Mencarini
ABSENTS	-

Agenda topics

13:00 – 14:40

ABOUT THE CHARTER:

DISCUSSION	<p>Which languages are still missing? Discussing missing translations from member countries - Denmark, Iceland, Norway, and Turkey. As Denmark, Iceland, and Turkey are not at the Conference in Vienna we will try to contact them. Moni will try to talk with Norwegian member to help with the translation in Norwegian.</p> <p>We have discussed not-HOPE-members and think about to contact if there are hospital schools. When we can get in touch with Hospital Teachers, who are not a HOPE-member yet, we will first send them more information about HOPE: the flyer of HOPE, the best or last newsletter, an invitation letter of the President of HOPE, with the new dates of the next HOPE-Congress, and we will ask them to become a member (or even a CP or CM). After that we can ask them to translate the Charter if they have agreed.</p> <p>We will contact the new CP from Serbia and see if we can get a Serbian translation (Addie will do this). Teddy offered to try and get a Russian translation, Moni perhaps one from Czech Republic and even from Kazakhstan, Bob Kirsch is in contact with someone from Portugal and the Portuguese translation is almost finished. Jan and Addie were in contact with Afsoon Eshghipour, whose mother tongue is Persian.</p> <p>Proposal to renew the format of the Charter-translations, with a uniform background, an up-to-date logo of HOPE, the title, name and bottom-line of that language also in English. With at the end the result, that they have all the same lay-out. Fabrizio agreed with that and said that technically he can do it.</p> <p>Discussing the ideas how to spread the Charter and some highlights came out: Let the Charter:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ be hanged in Hospital Schools ✓ be sent to regular schools, to hang it in the offices of the directors, section leaders or care coordinators ✓ be hanged in the teachers or staff rooms of schools ✓ be posted on the websites of schools and hospitals <p>We can send the Charter, in combination with a pack of material (including a little petition or agreement) to:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ National Organization of Hospital Teachers ✓ sponsors of Hospital Schools ✓ employees of UNICEF ✓ employees of EPA (Parents Association) ✓ Children's Ombudspersons
-------------------	---

13:40 – 14:00

GERD'S PROPOSAL

DISCUSSION	<p>The current problem: In Sweden there is a discussion about the rights and educational needs of sick children. Sometimes the authority does not allow tuition to emigrants.</p> <p>The proposal: To add a line to the first paragraph of Charter. – "Every sick child and adolescent has the right to tuition within hospital or at home, also when treated in other country than own"</p> <p>Gerd asks GA to vote on this proposal.</p>
-------------------	--

We decided to wait for voting and then if it is accepted to think about the re-translation of the first paragraph to all languages.

CONCLUSIONS

To present Workshop 15 and the ideas, discussed on this meeting during GA
To contact International parents' organization and those who protect children rights
To contact Members of EU Parliament and other politicians
To contact Health and Education Commissions in the EU
To encourage all HOPE members to give ideas
To ensure to translate the Charter to as more languages as we can

18:55 – 19:00

CLOSING

CONCLUSIONS

Next meeting will take place at the HOPE Congress in May 2018 in Poznan, there we will plan future activities

In addition (added by Addie Sierksma):

Considering **the format of the Charter**, as how it will be posted on the website, we agreed that it should have as much as possible **the same lay-out**. Which means we will try - in consultation with Fabrizio - to get:

- the same background, with the newest HOPE-logo (at the top or at the bottom of the document?) and all text in the same colour
- the same font (type of used characters) and the same size of characters
- the same lay-out in which sentences will be bold / or capitals / or italic, and the numbers of the different articles well aligned below the title of the document
- at the top, in the language of that particular country, the translated sentence: "The rights and educational needs of sick children and adolescents."
- at the bottom, in the language of that particular country, the translated sentence: "Adopted by the General Assembly of HOPE, Barcelona - 20th May 2000"
- ??? maybe - in addition - the note, that in the GA of HOPE in Vienna - 2016, the first article was supplemented with the last 10 words?
- And, at the bottom the description in which language this particular Charter is written.